Guía del usuario – Serie HX400 v10/10

Radio portatil profesional

Información común
(todos los modelos)

HX412/422/462(U)/482(U)
Básico

HX412S/422S/462S(U)/482S(U)
Selcall básico

HX413/423/463(U)/483(U)
Pantalla básico

HX415/425/465(U)/485(U)
Selcall avanzado, 8 teclas

HX416/426/466(U)/486(U)
Selcall avanzado, teclado numérico completo

Introducción

Esta guía cubre los fundamentos de la operación de su radio. Para que umpla sus requisitos exactos, es posible que el radio haya sido personalizado por su distribuidor Entel autorizado. El distribuidor explicará estas características en una guía por separado.

Índice de contenido

Información común (todos los modelos)	**Página**
Certificación	2
Cuidado del radio/batería	3
Cuidado/información de la batería	4
Lista de componentes en el paquete	5
Accesorios opcionales	5 & 6
Preparación de su radio para uso	6 & 7
HX412/422/462(U)/482(U)	
Lista de características	8
Controles e indicadores	9
HX412S/422S/462S(U)/482S(U)	
Lista de características	10
Controles e indicadores	11
HX413/423/463(U)/483(U)	
Lista de características	12
Controles e indicadores	13
Iconos LCD	14
HX415/425/465(U)/485(U)	
Lista de características	16
Controles e indicadores	17
Iconos LCD	18
HX416/426/466(U)/486(U)	
Lista de características	20
Controles e indicadores	21
Iconos LCD	22

Declaración de conformidad

Nosotros, Entel UK Limited

DE:

320 Centennial Avenue
Centennial Park
Elstree
Borehamwood
Hertfordshire, UK
WD6 3TJ

Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto:
Transceptor portátil VHF/UHF Serie HX400

Al cual está relacionado esta declaración, está de acuerdo con la directiva 95/5/EC y se apega al siguiente estándar u otros documentos nominativos:-

- EN 300 086-2 V1.2.1, EN 301 489-1 V1.8.1:2008-04, EN 301 489-5 V1.3.1:2002-08,
  EN 60950-1:2006, de acuerdo con el Directivo 99/5/EC.

Siguiendo las provisiones de la directiva R&TTE.

Número de serie_____

M Austin

Gerente de Calidad

Date: 1 octubre 2010

CE

ISO 9001
REGISTERED FIRM

Cuidado del radio

Garantía:

La HX4xx tiene una garantía de 24 meses. Para más información consulte nuestras condiciones

Recomendación

- No use opciones o accesorios no especificados por Entel
- Asegúrese de que el radio se utilice dentro de los parámetros para los cuales fue diseñado
- Sírvase apagar el transceptor antes de conectar accesorios opcionales

Advertencia

Apague el transceptor en los siguientes lugares:

- En atmósferas explosivas (gas inflamable, polvo, ncluyendo polvos metálicos y granulados, etc.)
- Mientras carga combustible o si está estacionado cerca de una gasolinera
- Cerca de explosivos o lugares con estallidos
- En aviones, instituciones médicas o cerca de personas que sepa portan un marcapasos

Precaución

- No desensamble ni modifique el transceptor por ninguna razón
- No transmita mientras toca la terminal de la antena o cualquier parte metálica expuesta de la antena, ya que puede producir una quemadura
- Consulte y observe las regulaciones de su país en relación con el uso del radio mientras conduce

Eliminación al final de su vida útil

- Cuando su transceptor Entel llegue al final de su vida útil, asegúrese de eliminar la unidad de manera segura para el medio ambiente. Para obtener información específica a su país, visite el sitio www.entel.co.uk/recycling

Cuidado de la batería

Introducción

Su radio Entel se proporciona con una batería de de iones de litio (Li-Ion) de alto desempeño.

Estas baterías:

- Extienden el tiempo de comunicación
- Reducen el tamaño y el peso de la batería
- No sufren del 'efecto de memoria' que acorta la vida de las baterías Ni-Cad y NiMH
- Tienen una baja toxicidad y por consiguiente reducen el impacto al medio ambiente

Precauciones con el paquete de baterías

- Apague el transceptor antes de cargarlo
- Cargue el paquete de baterías antes de usar el radio
- No recargue el paquete de baterías si ya está completamente cargado, ya que esto usará uno de sus ciclos de carga y puede acortar su vida
- Cargue la batería acorde a las instrucciones incluidas con su cargador
- No cargue el transceptor y/o paquete de baterías si están mojados

Cuidado de la batería/información

El paquete de baterías contiene componentes potencialmente peligrosos. Por favor:

- No desarme ni reconstruya la batería
- No cause un corto circuito en la batería
- No incinere ni aplique calor a la batería
- No sumerja la batería en agua ni la moje por algún otro medio
- No cargue la batería cerca de fuego o bajo la luz directa del sol
- Use sólo el cargador especificado y observe os requisitos de carga
- No perfore la batería con ningún objeto ni la golpee con un instrumento
- No utilice el paquete de baterías si está dañado de alguna manera
- No realice carga inversa ni conecte la batería de manera inversa
- No toque una batería rota o con fugas

Si le cae líquido de la batería en la piel o le entra en los ojos:

- Lávelos de inmediato con agua limpia evitando frotarlos.
- Busque atención médica.

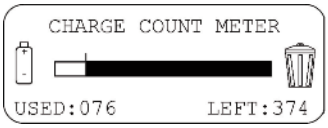
Paquete de baterías

- Si no va a usar una batería por largo tiempo (por ejemplo, varios meses), retírela del equipo y guárdela en un sitio fresco y seco (a unos 0° C), con carga parcial. No descargue completamente la batería antes de guardarla.
- Cada ciclo de carga reduce la vida de la batería. Minimice el número de veces que carga su batería, en especial en climas calurosos, lo cual acorta aún más la vida de la batería.

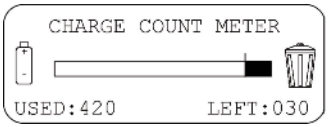
Comunicación con la batería

Cada batería que se utiliza con su radio tiene un microprocesador incorporado, el cual registra el número de veces que se ha cargado la batería.

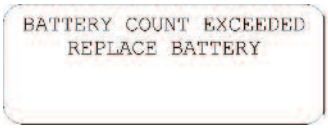
En un radio con pantalla LCD, se mostrará el número de veces que se ha cargado la batería, junto con los ciclos de carga restantes disponibles, al encenderla. En los modelos avanzados de 8 y 20 teclas, también puede acceder a la información del ciclo de carga de la batería a través del menú (si no lo ha desactivado su proveedor).



La garantía en todas las baterías es de 12 meses desde nuevas, o 450 ciclos de carga, lo que ocurra primero. Después de 420 ciclos de carga, al encenderla, el radio emitirá una serie de tonos breves; y en los modelos con LCD parpadeará un icono de cesto de basura que le avisará de la necesidad de comprar una nueva batería.



Después de 450 ciclos de carga, al encenderla, el radio emitirá una serie de tonos largos, y en los modelos con LCD el mensaje cambiará a NÚMERO DE CARGAS DE BATERÍA EXCEDIDO. CAMBIE LA BATERÍA. El radio continuará operando pero su tiempo de operación se puede ver disminuido, fallando por completo eventualmente



Nota: sólo se deben utilizar baterías Entel genuinas. Sólo las baterías genuinas ofrecen la característica de cuenta de las cargas de la batería que le informa cuando la batería está llegando al final de su vida útil. La satisfacción de nuestros clientes está garantizada porque no se le pueden vender baterías por debajo de nuestros estándares de otros fabricantes

Lista de componentes en el paquete

- Radio HX4XX
- Batería recargable Li-Ion CNB450E de 1800 mAh
- Sujetador para cinturón con resorte CBH450
- Antena CATXXX
- Guía del usuario UG400
- Cargador rápido inteligente CSAHX (sólo se proporciona con los modelos HX4X2 y HX4X2S y HX4X3)

Accesorios opcionales

Opciones de batería y cargador

CNB450E	Batería de repuesto de iones de litio de 1800 mAh con sujetador trasero
CSAHX	Cargador rápido inteligente de 1 vía, 110-230 volts
CSBHX	Cargador rápido inteligente de doble ranura de 6 vías, 110-230 volts

Opciones para transporte

CFC450	Funda en imitación piel suave acabada en negro con banda para transporte HX4XX
CLC452	Funda de piel negra para uso rudo con banda y sujetador para cinturón HX4X2
CLC455	Funda de piel negra para uso rudo con banda y sujetador para cinturón HX4X3 y HX4X5
CLC456	Funda de piel negra para uso rudo con banda y sujetador para cinturón HX4X6
CBH450	Sujetador para cinturón con resorte de repuesto

Audio Accessory Options

CMP1/450	Micrófono altavoz compacto de uso medio con audífono
CMP450	Micrófono altavoz sumergible para uso rudo
EHP9	Audífono en D (sirve para los modelos CMP1/450 o CMP450 y superiores)
EA12/450	Audífono en D con PTT/micrófono en línea y VOX*
EA15/450	Audífono de tubo acústico transparente con PTT/micrófono en línea y VOX*
EA19/450	Audífono en D con micrófono resonante y PTT en línea y VOX*
EHP450	Audífono en D (se conecta directamente al radio)
EPT40/450	Audífono micrófono conductivo con espina con PTT
CXR5/450	Micrófono conductivo con espina con PTT en línea
CXR16/450	Audífono en D y micrófono de garganta con PTT en línea
CHP1/450	Diadema ligera con un audífono con PTT en línea y VOX*
CHP450HS	Diadema con protección para la oreja con un audífono para uso rudo con micrófono resonante para casco de protección y VOX*
CHP450HD	Diadema con protección para la oreja con doble audífono para uso rudo con micrófono resonante para casco de protección y VOX*
CHP450D	Double earpiece headband defender headset with boom mic and in line PTT & VOX*
CBH450	Sujetador para cinturón con resorte de repuesto

*VOX = Transmisión operada por voz (operación a manos libres)

Accesorios opcionales cont...

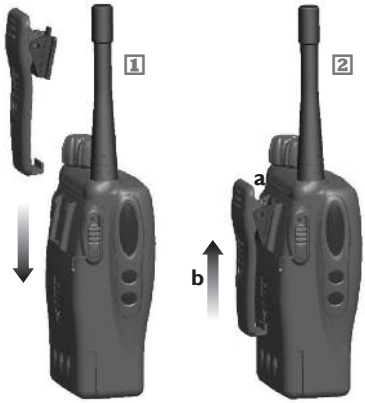
Opciones de antena	
CXW400	Adaptador de antena para conexión aérea externa
CAT420	Antena helicoidal VHF
CAT480	Antena flexible UHF
CAT480S	Antena corta UHF
CAT410S-78	Antena comprimida de 78 MHz
CAT410S-85	Antena comprimida de 85 MHz
CAT410S	Antena sin cortar comprimida de 66-88MHz
CAT400-40	Antena de 30 a 50 MHz

Para conocer la lista completa de actualizada de accesorios opcionales visite el sitio www.entel.co.uk

Preparación de su radio para uso

Para conectar/retirar el paquete de baterías

1. Para conectarla, localice las clavijas en la parte inferior de la batería y colóquela en las ranuras del radio. Luego presione la parte superior de la batería contra el radio hasta que escuche un clic.
2. Para retirarla, deslice hacia abajo los dos seguros a un lado de la batería y jálela desde la parte superior del radio



Cómo afianzar/retirar el sujetador para el cinturón

1. Para afianzarlo, presione el sujetador en la ranura de la parte trasera de la batería y deslice hacia arriba hasta que escuche un "clic".
2. Para soltarlo, tire de la lengüeta (**a**) hacia el sujetador del cinturón. Luego deslice hacia abajo el sujetador del cinturón (**b**).

Preparación de su radio para uso cont...

Cómo enroscar/desenroscar la antena

1. Para enroscarla, alinee cuidadosamente la antena con el conector. Atornille la antena en el sentido del reloj (con cuidado de no barrer la cuerda) hasta que siente firmemente contra la parte superior del radio.
2. Para retirarla, desenrosque la antena en el sentido contrario al del reloj.

Cómo conectar/desconectar accesorios de audio

1. Para conectarlo, quite la tapa del accesorio quitando el tornillo de sujeción en el sentido contrario al del reloj (deje la tapa puesta o guárdela en un lugar seguro). Conecte la entrada del accesorio colocándolo sobre el conector. Apriete con cuidado el tornillo de sujeción en el sentido del reloj hasta que no dé más vuelta (no lo apriete con un destornillador o cualquier otro instrumento).
2. Para desconectarlo, desatornille el tornillo de sujeción a mano en dirección contraria a la del reloj (use con cuidado una moneda o destornillador si está demasiado apretado). Asegúrese de volver a colocar la tapa del accesorio para proteger el conector.

Cómo cargar el radio

Dispone de varias opciones de cargador. Consulte la guía de usuario de su cargador.

Cómo encender el radio

Encienda el radio presionando el control de encendido/apagado/volumen en la parte superior del radio. El radio emitirá un pitido y el LED se iluminará de color amarillo brevemente. Es posible que el proveedor haya desactivado el pitido.

HX412/422/462(U)/482(U)

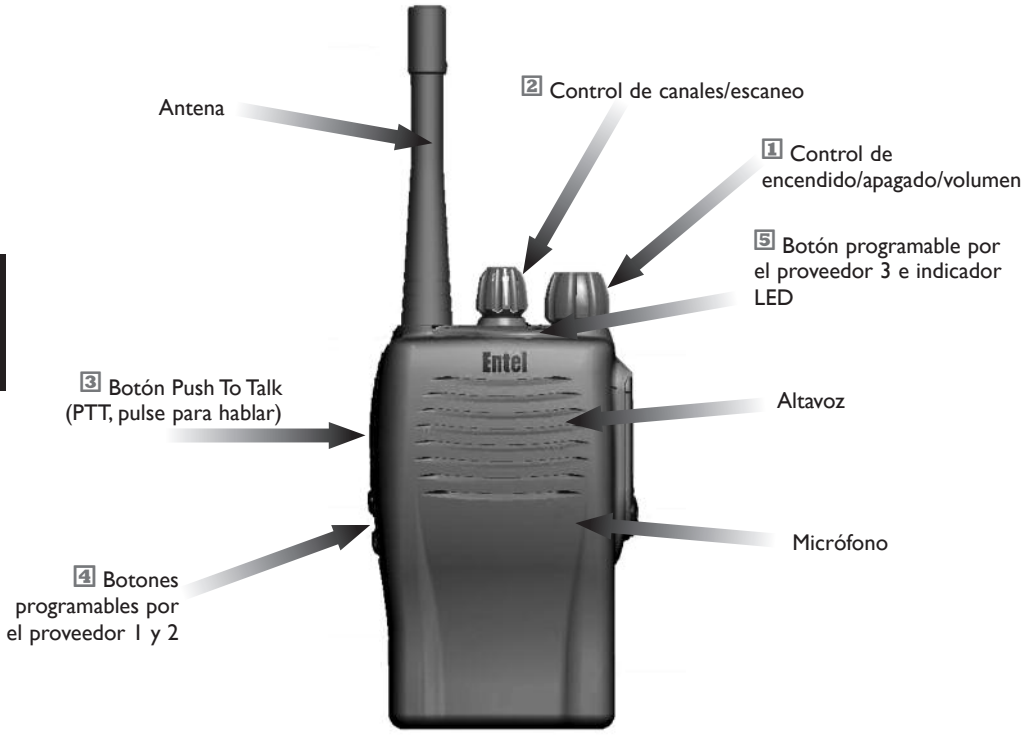
Características estándar:

- 16 canales programables
- Salida de poder de transmisión completa (5 watts VHF, 4 watts UHF)
- CTCSS y DCS (ruido análogo y digital) con eliminación de cola de ruido estático (elimina el 'shh')
- Audio excepcionalmente alto y claro
- Diseño robusto que supera MILSTD-810C/D/E/F
- Protegido contra el medio ambiente según el estándar IP55
- Batería de iones de litio de 1800 mAH para un tiempo de operación superior
- El switcheo de banda completa permite el acceso a todos los canales en cada banda
- La alerta de batería baja indica cuando se necesita recargar la batería a través de un pitido de advertencia y un LED de color rojo que parpadea lentamente

Características programables por el proveedor:

- VOX para operación a manos libres
- Poder de transmisión alto/bajo
- Escaneo normal y por prioridad (programable por posición de canal)
- El botón de pánico (ataque personal) produce un tono de sirena de alta frecuencia y volumen desde el altavoz del radio
- Botón de bloqueo de teclas
- Nivel de volumen mínimo previamente establecido y nivel de pitido fijo
- Monitor de canales (anulación CTCSS/DCS)
- Hable donde sea (permite comunicación lejos de una estación de base)
- Cronómetro de tiempo de transmisión (garantiza que los canales no sean bloqueados)
- Mezclador de voz con 1 código por canal (opción)
- Ahorro automático de energía para incrementar aún más el tiempo de operación
- Squelch ajustable por el usuario

Controles e indicadores



1 Control de encendido/apagado/volumen. Gírelo en el sentido del reloj para encenderlo y subir el volumen y en sentido contrario al del reloj para bajar el volumen y apagarlo.

2 Control de canales/escaneo. Gírelo para seleccionar el canal o el parámetro de escaneo deseado.

3 Botón Push To Talk (PTT, presione para hablar). Presiónelo para hablar y libérelo para escuchar.

4 Botones programables por el proveedor 1 y 2 (pida más información a su proveedor).

5 Botón programable por el proveedor 3 (pida más información a su proveedor) e indicador LED.

- ROJO constante = Transmitiendo
- ROJO parpadeando lentamente = La batería necesita ser recargada
- VERDE constante = Recibiendo
- AMARILLO constante = Señal no válida detectada
- AMARILLO parpadeando rápidamente = Escaneando

HX412S/422S/462S(U)/482S(U)

Todas las características de los modelos HX402/412/422/482 (vea la página 8), más las siguientes:

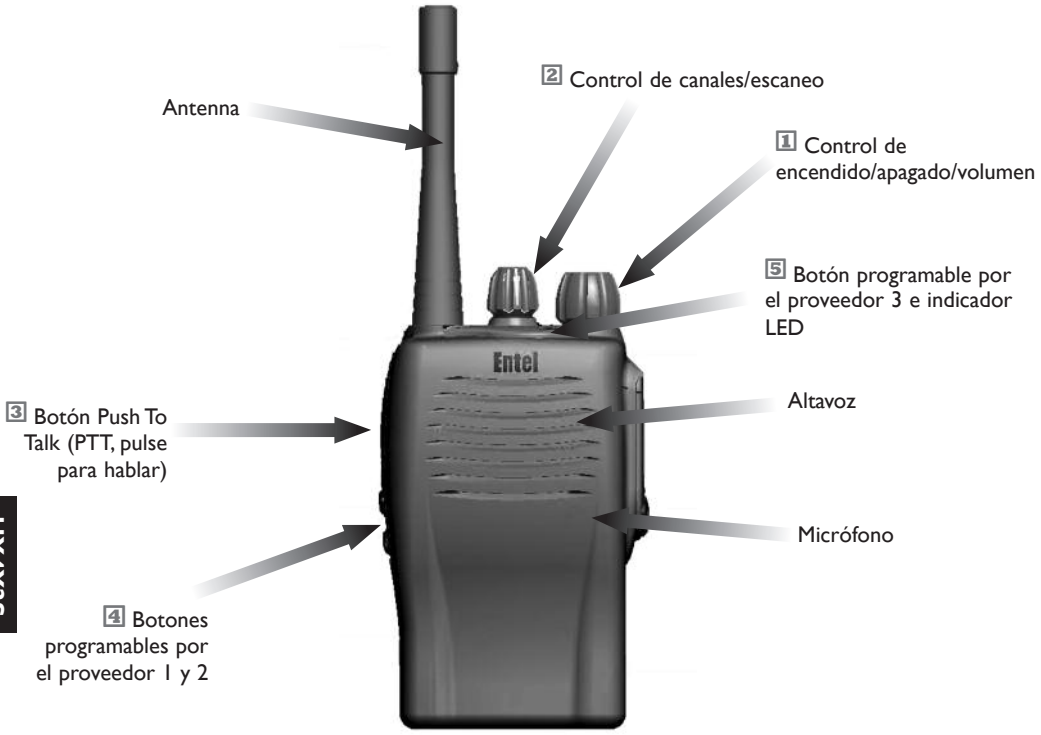
Características estándar:

- Llamada selectiva a nivel básico
- Mezclador de voz con 1 código por canal incluido como característica estándar

Características programables por el proveedor:

- Modos de canal abierto o cerrado (permite conversaciones privadas)
- Llame a un grupo, individuo o a todos los radios a la vez
- Hasta 16 contactos preprogramados
- Múltiples tonos de timbre
- Desactive un radio perdido o robado
- Reactive un radio recuperado
- Botón de pánico con alerta remota
- Micrófono para urgencias en directo
- Modo de alarma Lone-Worker (trabajador sólo) automático
- Modo de alarma Man-Down (hombre caído) automático (opcional)
- Modo de alarma de llamada silenciosa
- Continuar la alarma de urgencia incluso si el radio está apagado

Controls & Indicators



1. Control de encendido/apagado/volumen. Gírelo en el sentido del reloj para encenderlo y subir el volumen y en sentido contrario al del reloj para bajar el volumen y apagarlo.
2. Control de canales/escaneo. Gírelo para seleccionar el canal o el parámetro de escaneo deseado.
3. Botón Push To Talk (PTT, presione para hablar). Presiónelo para hablar y libérelo para escuchar.
4. Botones programables por el proveedor 1 y 2 (pida más información a su proveedor).
5. Botón programable por el proveedor 3 (pida más información a su proveedor) e indicador LED.
   - ROJO constante = Transmitiendo
   - ROJO parpadeando lentamente = La batería necesita ser recargada
   - VERDE constante = Recibiendo
   - VERDE parpadeando lentamente = Llamada de Selcall recibida
   - AMARILLO constante = Señal no válida detectada
   - AMARILLO parpadeando rápidamente = Escaneando

HX413/423/463(U)/483(U)

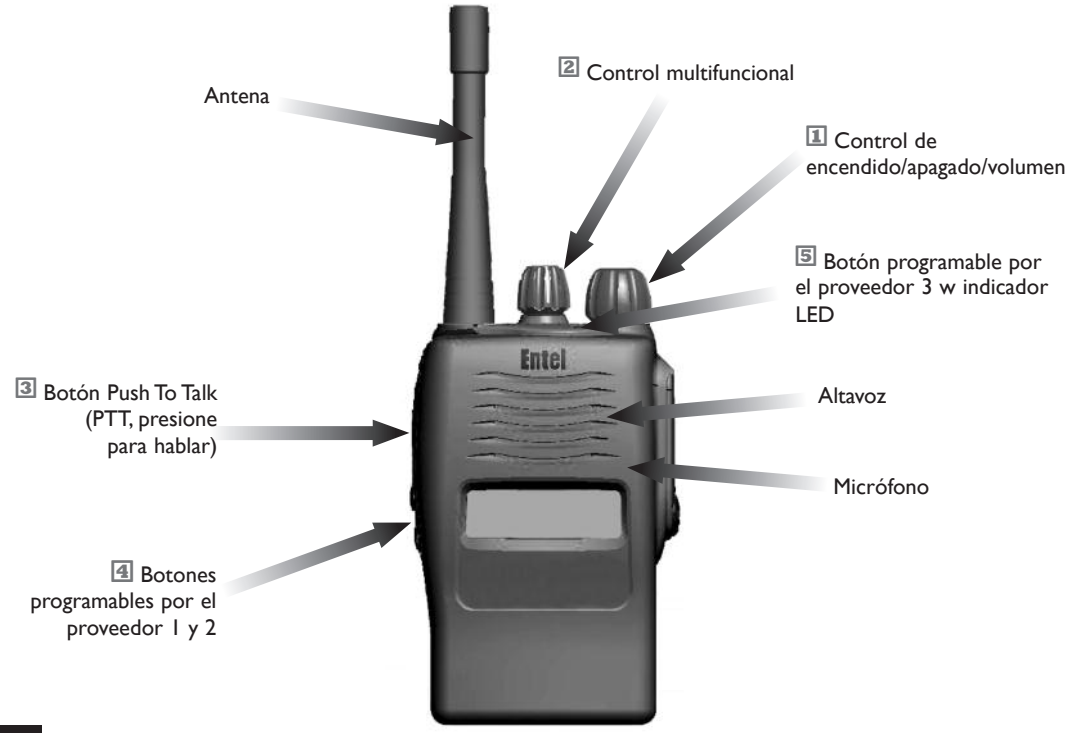
Características estándar:

- Pantalla LCD
- Capacidad para 255 canales
- Salida de poder de transmisión completa (5 watts VHF, 4 watts UHF)
- CTCSS y DCS (ruido análogo y digital) con eliminación de cola de ruido estático (elimina el ruido 'shh')
- Audio excepcionalmente alto y claro
- Diseño robusto que supera MILSTD-810C/D/E/F
- Protegido contra el medio ambiente según el estándar IP55
- Batería de iones de litio de 1800 mAH para ofrecer un tiempo de operación superior
- El switcheo de banda completa permite el acceso a todos los canales en cada banda
- La alerta de batería baja indica cuando se necesita recargar la batería a través de un pitido de advertencia y un LED rojo parpadeante

Características programables por el proveedor:

- VOX para operación a manos libres
- Poder de transmisión alto/bajo
- Escaneo normal y por prioridad (programable por posición del canal)
- El botón de pánico (ataque personal) produce un tono de sirena de alta frecuencia y volumen desde el altavoz del radio
- Botón de bloqueo de teclas
- Nivel de volumen mínimo previamente establecido y nivel de pitido fijo
- Monitor de canales (anulación CTCSS/DCS)
- Hable donde sea (permite comunicación lejos de una estación de base)
- Cronómetro de tiempo de transmisión (garantiza que los canales no sean bloqueados)
- Mezclador de voz con 1 código por canal (opción)
- Ahorro automático de energía para incrementar aún más el tiempo de operación

Controles e indicadores



1. Control de encendido/apagado/volumen. Gírelo en el sentido del reloj para encenderlo y subir el volumen y en el sentido contrario al del reloj para bajar el volumen y apagarlo.
2. Control multifuncional programable por el proveedor (pida más información a su proveedor).
3. Botón Push To Talk (PTT, presione para hablar), presiónelo para hablar y libérelo para escuchar.
4. Botones programables por el proveedor 1 y 2 (pida más información a su proveedor).
5. Botón programable por el proveedor 3 (pida más información a su proveedor) e indicador LED.
   - ROJO constante = Transmitiendo
   - ROJO parpadeando lentamente = La batería necesita ser recargada
   - VERDE constante = Recibiendo
   - VERDE parpadeando lentamente = Llamada de Selcall/mensaje recibido
   - AMARILLO constante = Señal no válida detectada
   - AMARILLO parpadeando rápidamente = Escaneando

Indicadores LCD

- Llamada perdida
- Teclado numérico bloqueado
- Dispositivo Bluetooth conectado
- Accesorio conectado
- VOX activado
- Mezclador activado
- Modo de susurro
- Estado de la batería
- Fuerza de recepción/Salida TX baja/media/alta

- Altavoz silenciado
- Altavoz activado
- Modo Talkaround activado
- Escaneo de canales

INTENTIONALLY LEFT BLANK

HX415/425/465(U)/485(U)

Todas las características de los modelos HX402S/412S/422S/482S (vea la página 10) más las siguientes:

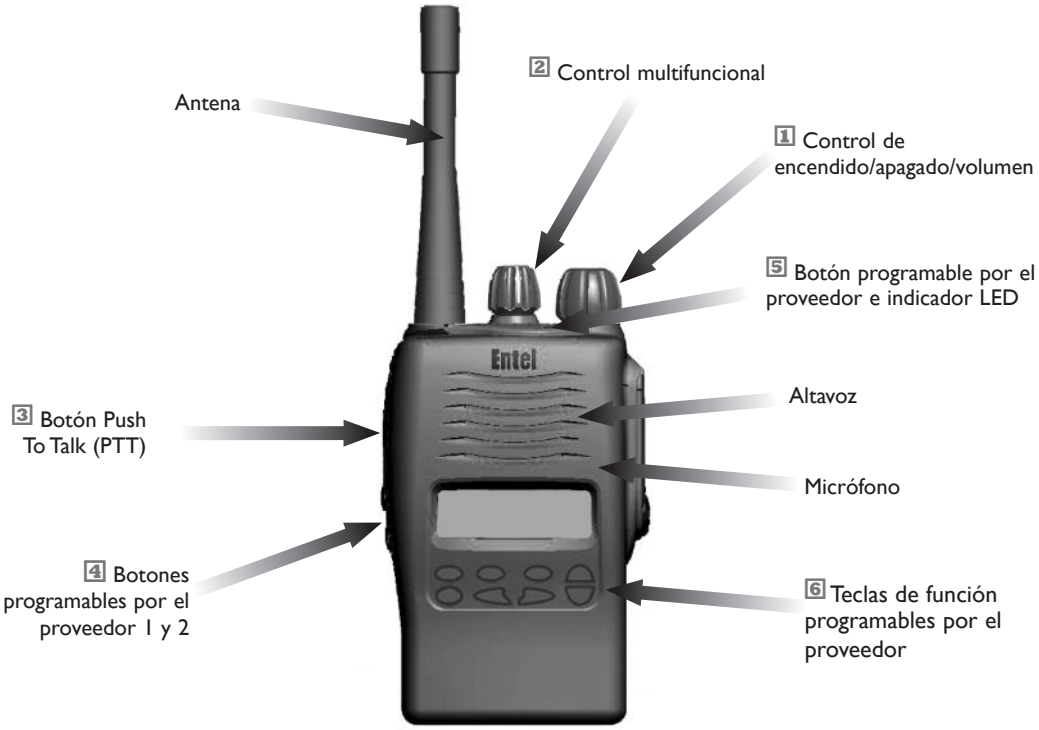
Características estándar:

- Pantalla LCD
- Capacidad para 255 canales
- Mezclador de voz hasta con 4 códigos por canal
- Menús intuitivos (como un teléfono móvil)
- Botón de información (guía del usuario incorporada en el radio)

Características programables por el proveedor:

- Marcación rápida
- Quién llama (identificador de llamada)
- Lista de 255 contactos del usuario (como un teléfono móvil)
- Listas de llamadas perdidas, recibidas y números marcados
- Múltiples tonos de timbre/alerta
- Opción de contraseña para encendido
- Información de ubicación manual que se envía con llamada de urgencia
- Ubicación en interiores completamente automática (*opción)
- Estado de envío/recepción, mensajes de texto

Controles e indicadores



1. Control de encendido/apagado/volumen. Gírelo en el sentido del reloj para encenderlo y subir el volumen y en el sentido contrario al del reloj para bajar el volumen y apagarlo.
2. Control multifuncional programable por el proveedor (pida más información a su proveedor).
3. Botón Push To Talk (PTT), presiónelo para hablar y libérelo para escuchar.
4. Botones programables por el proveedor 1 y 2 (pida más información a su proveedor).
5. Botón programable por el proveedor 3 (pida más información a su proveedor) e indicador LED.
6. Botones programables por el proveedor (pida más información a su proveedor).
   - ROJO constante = Transmitiendo
   - ROJO parpadeando lentamente = La batería necesita ser recargada
   - VERDE constante = Recibiendo
   - VERDE parpadeando lentamente = Llamada Selcall/mensaje recibido
   - AMARILLO constante = Señal no válida detectada
   - AMARILLO parpadeando rápidamente = Escaneando

Indicadores LCD

- Mensaje recibido
- Llamada perdida
- La tecla deja de sonar
- Perfil silencioso
- Teclado numérico bloqueado
- Hombre caído
- Trabajador solo
- Dispositivo Bluetooth conectado
- Accesorio conectado
- VOX activado
- Mezclador activado
- No molestar (DND)
- Modo de susurro
- Estado de la batería
- Fuerza de recepción/Salida TX baja/media/alta

- Llamada desviada
- Altavoz silenciado
- Altavoz activado
- Modo Talkaround activado
- Escaneo de canales

INTENTIONALLY LEFT BLANK

HX416/426/466(U)/486(U)

Todas las características de los modelos HX405/415/425/485 (vea la página 12), más las siguientes:

Características estándar:

- Teclado numérico

Características programables por el proveedor:

- Editar lista de contactos
- Contactos de radio de marcación libre
- Números telefónicos de marcación libre
- Números DTMF de marcación libre

Controles e indicadores

1. Control de encendido/apagado/volumen. Gírelo en el sentido del reloj para encenderlo y subir el volumen y en sentido contrario al del reloj para bajar el volumen y apagarlo.
2. Control multifuncional programable por el proveedor (pida más información a su proveedor).
3. Botón Push To Talk (PTT), presiónelo para hablar y libérelo para escuchar.
4. Botones programables por el proveedor 1 y 2 (pida más información a su proveedor).
5. Botón programable por el proveedor 3 (pida más información a su proveedor) e indicador LED.
6. Botones programables por el proveedor (pida más información a su proveedor).
   - ROJO constante = Transmitiendo
   - ROJO parpadeando lentamente = La batería necesita ser recargada
   - VERDE constante = Recibiendo
   - VERDE parpadeando lentamente = Llamada de Selcall recibida
   - AMARILLO constante = Señal no válida detectada
   - AMARILLO parpadeando rápidamente = Escaneando

Indicadores LCD

- Mensaje recibido
- Llamada perdida
- La tecla deja de sonar
- Perfil silencioso
- Teclado numérico bloqueado
- Hombre caído
- Trabajador solo
- Dispositivo Bluetooth conectado
- Accesorio conectado
- VOX activado
- Mezclador activado
- No molestar
- Modo de susurro
- Estado de la batería
- Fuerza de recepción/Salida TX baja/media/alta RX / L / M / H
- Llamada desviada
- Altavoz silenciado
- Altavoz activado
- Modo Talkaround activado
- Escaneo de canales

‘la elección del
profesional’

<País donde se pretende usar>

☐BE	☐EL	☐LU	☐RO
☐BG	☐ES	☐HU	☐SI
☐CZ	☐FR	☐MT	☐SK
☐DK	☐IT	☐NL	☐FI
☐DE	☐CY	☐AT	☐SE
☐EE	☐LV	☐PL	☐UK
☐IE	☐LT	☐PT	

Solicitud de diseño registrada de la comunidad pendiente
Copyright y derecho de diseño no registrado Entel UK 2009
Todos los derechos reservados

Copyright Entel UK Ltd 2009

Oficinas centrales: Reino Unido **www.entel.co.uk**